

出國報告(出國類別：其他)

赴中國參加國際博物館協會 ICOM-2010 在上海的國際會議

服務機關：國立臺南藝術大學

姓名職稱：陳國寧 副教授

派赴國家：中國

出國期間：99年11月5日至99年11月13日

報告日期：99年1月31日

摘要

三年一屆的國際博物館大會 ICOM- 2010 , 2010 年 11 月 7 日~12 日在中國上海舉行, 本次會議是國際博物館協會第 22 屆大會暨第 25 屆全體會議(22nd General Conference & 25th General Assembly of the International Council of Museums)。

本次會議約 3600 人參加, 來自 122 個國家地區。大會主題是「博物館致力於社會和諧」。大會指出, 在當前全球經濟與社會環境變遷下, 21 世紀的博物館正處於重大轉型的階段, 博物館急需解決的問題是:如何保護人類共同遺產的文化多樣性及生物多樣性。人類共同的願望是如何促進未來的環境、文化、經濟、和社會的持續發展。大會透過不同文化間的對話與討論, 以促進各社會與族群的相護尊重與加強文化交流。並強調吸收年青人參加博物館的事務與活動、鼓勵新的合作模式、討論保護各類的文化遺產, 尤其是在戰爭、饑荒、氣候變化、走私頻繁的地區, 文化遺產處於危險境地的國家與地區所面臨的問題。大會呼籲博物館應提高服務的專業品質, 使博物館的知識與訊息更廣泛的被大眾瞭解與運用, 透過文化遺產的保護、詮釋與傳播, 使大眾增進對博物館目標的認識, 增進社會的和諧與包容。

本人參加 ICOM 會員多年, 並參加 ICOM 的 ICOFOM 國際博物館學專業委員會, 本次會議除了在參加的 ICOFOM-SIB 發表論文, 並獲得 ICOFOM 理事會提名, 參與本屆理事新人選之競選, 11 月 10 日理事競選會議時, 以第二高票入選 ICOFOM 本屆 (2010~2013)理事。

目次

摘要	2
本文	
1. 目的	4
2. 過程	4
3. 心得與建議	5
附錄: 活動照片與資料.....	6

本文

1. 目的

本次出國的目的是參加 2010 年 11 月 7 日~12 日在中國上海舉行的國際博物館大會 ICOM- 2010 ,本會議每三年一屆，是國際博物館協會第 22 屆大會暨第 25 屆全體會議會(22nd General Conference & 25th General Assembly of the International Council of Museums)。

本次會議約 3600 人參加，來自 122 個國家地區。大會主題是「博物館致力於社會和諧」。大會指出，在當前全球經濟與社會環境變遷下，21 世紀的博物館正處於重大轉型的階段，博物館急需解決的問題是:如何保護人類共同遺產的文化多樣性及生物多樣性。人類共同的願望是如何促進未來的環境、文化、經濟、和社會的持續發展。大會透過不同文化間的對話與討論，以促進各社會與族群的相護尊重與加強文化交流。並強調吸收年青人參加博物館的事務與活動、鼓勵新的合作模式、討論保護各類的文化遺產，尤其是在戰爭、饑荒、氣候變化、走私頻繁的地區，文化遺產處於危險境地的國家與地區所面臨的問題。大會呼籲博物館應提高服務的專業品質，使博物館的知識與訊息更廣泛的被大眾瞭解與運用，透過文化遺產的保護、詮釋與傳播，使大眾增進對博物館目標的認識，增進社會的和諧與包容。

出席本次會議的目的除了與國際的博物館學者專家交流外，並參加博物館學國際專業委員會 ICOFOM 的理事競選。本人參加 ICOM 會員多年，並參加 ICOM 的 ICOFOM 國際博物館學專業委員會，本屆大會之前，本人先獲得 ICOFOM 理事會提名，參與本屆理事新人選之競選，11 月 12 日理事競選會議時，以第二高票入選 ICOFOM 本屆(2010~2013)理事。

2. 過程

出席本次會議的日程自 2010 年 11 月 5 日~13 日。

11.5

搭機赴上海

11.6

- 上午與 ICOFOM-SIB 主席會談，本人應邀擔任 ICOFOM-SIB 副理事長。會談 2011 的會議內容，應邀於 2011 年 11 月前往西伯利亞出席年度研討會與舉辦國際博物館學研習會。
- 下午與 ICOFOM-SIB 會員會議，本人發表論文一篇，題目：
“Ethno-Cultural Heritage, Museology and History in Taiwan”。

11.7 大會開幕式與歡迎晚宴

在世博中心舉行，由中國國家文物局局長暨本次大會副主任委員單霽翔主持。致詞者：國際博協主席亞歷桑德拉·庫敏斯、中國國家委員會主席張柏、文化部長蔡武、國際博協總幹事安佛倫斯、上海市長等人。

11.8~11.10 開放式論壇:

- “21 世紀博物館志願文化與志願精神論壇”
- 博物館經濟與發展論壇
- 中國-荷蘭-南非論壇
- 關於大會的決議論壇
- 各國際委員會會議
- 各專業委員會會議與討論會。
- 本人參加的 ICOFOM 委員會舉辦第 33 屆學術研討會，9 日移地杭州浙江省博物館參觀與主題討論。
- 10 日在上海世博繼續第 3 天次會議與理事選舉會議，本人獲 ICOFOM 理事會提名競選，以第二高票當選本屆理事。

11.11 各委員會分組外出考察

我與 ICOFOM 幾位委員前往蘇州參觀蘇州博物館、拙政園、評彈書院、老街。

11.12 第 25 屆全體會議、閉幕式、閉幕酒會

第 25 屆全體會議主要討論本屆會議結論內容後舉辦閉幕式。晚間在世貿中心舉行閉幕酒會。

3. 心得及建議

出席本次會議的收獲，除了與國際的博物館學者專家交流外，並當選博物館學國際專業委員會 ICOFOM 的理事。

2009 年在文建會補助下，本人曾主持 ICOFOM-SIB 在台北辦理的國際年會及研討會，圓滿成功，讓與會的國際博物館學者留下深刻良好的印象，會議前後參觀了台北地區與中部地區的博物館，對台灣博物館事業的多樣性與活動力，紛紛給與稱讚。因有過去多年與 ICOFOM 的理事長及理事們的接觸，邀請過多位理事來台訪問與演講，他們對台灣的博物館與本人的專業有所肯定，本屆理事會議獲得提名並當選，並非偶然。

建議文建會與教育部繼續支援 2011~2013 我們已建立的 ICOM-ICOFOM 合作計畫與出席國際年會與理事會。建議支助翻譯 ICOFOM 重要出版品、在台灣舉辦有關專業研討會等，以長久的維持國際上最重要的博物館組織關係，透過實質的交流工作，可提昇國內博物館專業的水準。

附錄

1. 大會閉幕與主席致詞



大會開幕

22nd General Conference of ICOM, 7 to 12 November 2010 in Shanghai, China

(www.icom.museum)

- ICOM 主席 Alissandra 開幕致詞

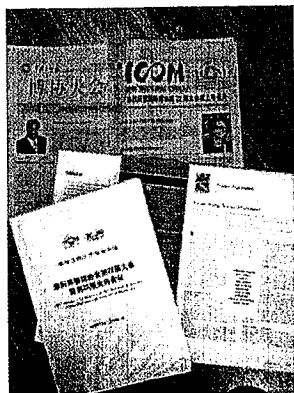
Welcome speeches

The year 2010 is a special year for the International Council of Museums (ICOM). Two major events will take place in Shanghai, China, which mark the global presence and diversity of ICOM with : the participation of ICOM from May 1st to October 31st in the Shanghai World Expo followed by ICOM' s 22nd General Conference from November 7th to 12th. Two separate events with one simple goal: bringing the worldwide museum community together and communicating ICOM' s objectives.

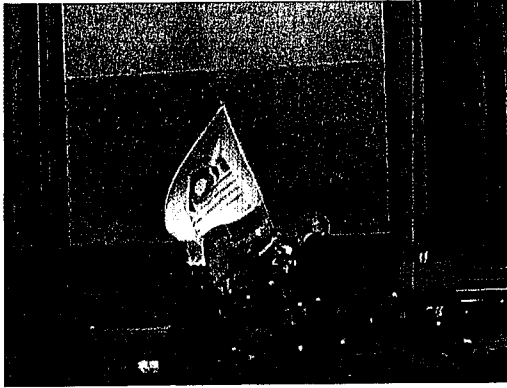
Under the theme of “Museums for social harmony” , universality will be celebrated and the dialogue between different cultures will be encouraged at this General Conference in Shanghai. The six-day Conference will offer a platform to share and demonstrate projects by participants from culturally and linguistically diverse backgrounds, and provide a forum to develop innovative, interdisciplinary and inclusive conceptual frameworks in a dynamic and changing museological environment. ICOM' s 28,000 members from 137 countries play an important role in the preservation and conservation of both tangible and intangible cultural heritage. Thanks to this Conference, they can continue to work closely together across different cultures developing a society of mutual understanding, thus more peaceful, tolerant and harmonious.

I am very pleased that we can once again gather together in Asia since our General Conference in Seoul, Korea in 2004, on this important occasion. The triennial General Conference is a great opportunity for museum professionals to meet and exchange their thoughts, ideas and experiences. Our last Conference held in Vienna, Austria in 2007 was a great success. It is my great honour to welcome you, together with our Chinese hosts, to this significant event. I hope that we can all contribute to making it an unforgettable moment. See you in Shanghai in 2010! (www.icom2010.org.cn)

2.會議手冊與資料



3.閉幕大會：中國代表移交會旗給下屆主辦國巴西



4.ICOFOM 新任理事第一次會議(2010.11.12)



4. ICOFOM 本屆新任理事與理事長 Ann Davis(中)舉行第一次會議

